

PAMATINFORMĀCIJA PAR IEGULDĪTĀJU AIZSARDZĪBAS SISTĒMU

BASIC INFORMATION ON THE INVESTOR PROTECTION SYSTEM

Datums / Date / / / 20

Apstiprināts AS "Rietumu Banka"
Valdes 27.06.2024. sēdē, protokols Nr. 44
Approved by the Executive Board of JSC "Rietumu Banka"
Minutes No.44, 27.06.2024

AIZPILDĪT DRUKĀTIEM BURTIEM / COMPLETE IN BLOCK CAPITALS

Kas ir ieguldītāju aizsardzības sistēma?	Ieguldītāju aizsardzības sistēma (turpmāk – Sistēma) ir pasākumu kopums, kas attiecas uz klientiem, kas nodod AS "Rietumu Banka" (turpmāk – Banka) naudu vai finanšu instrumentus ieguldījumu pakalpojuma sniegšanai. Sistēma ir vērsta uz Bankas klientu interešu aizsardzību un iespēju saņemt kompensāciju gadījumā, ja Banka nespēj pilnā apjomā un termijos izpildīt savas saistības, un ja klientam nav tiesību saņemt garantēto atlīdzību atbilstoši Noguldījumu garantiju likumam.
What is the investor protection system?	The investor protection system (hereinafter – the System) is a package of measures applicable to clients which transfer their money or financial instruments to JSC "Rietumu Banka" (hereinafter – the Bank) to receive investment services. The System is designed to safeguard the interests of Bank's clients and to enable them to receive the compensation in the event of Bank being unable to fully meet its obligations and if that client is not entitled to receive the guaranteed reimbursement under the Deposit Guarantee Law [Noguldījumu garantiju likums] of the Republic of Latvia.
Maksimālais kompensācijas apmērs un gadījumi, kad kompensācija netiek izmaksāta	Kompensācijas apmēru nosaka atbilstoši Bankas neizpildīto saistību kopsummai, bet ne vairāk kā 20 000 euro neatkarīgi no klienta vērtspapīru vai ieguldījumu kontu skaita. Kompensācija tiek izmaksāta euro valūtā. Kompensācija netiek izmaksāta: 1. klientam par darījumiem, kuru sakarā ir pieņemts notiesājošs spriedums krimināllietā par noziedzīgi iegūtu līdzekļu legalizāciju, terorisma vai proliferācijas finansēšanu; 2. sistēmas dalībniekiem, apdrošināšanas un pārapdrošināšanas sabiedrībām, ieguldījumu sabiedrībām vai citiem klientiem, kas darījuši zināmu, ka ir profesionāli klienti; 3. klientiem, kuri ir vienā koncernā ar Banku; 4. pensiju fondiem; 5. valsts pārvaldes iestādēm un pašvaldībām; 6. Bankas valdes un padomes locekļiem, revīzijas komitejas vadītājam un šīs komitejas locekļiem, iekšējā revīzijas dienesta vadītājam un iekšējiem auditoriem, citiem Bankas darbiniekiem, kuri ir pilnvaroti plānot, vadīt un kontrolēt Bankas darbību un kuri ir atbildīgi par to, kā arī personām, kuras tieši vai netieši ieguvušas vairāk nekā 5% no Bankas kapitāla; 7. personām, kuras ir atbildīgas par likumā noteikto Bankas grāmatvedības dokumentu revīziju; 8. personām, kuras ir 6. un 7. punktā minēto personu pirmās pakāpes radinieki vai laulātie; 9. personām, kuras darbojas 7. punktā minēto personu vārdā; 10. personām, par kurām Latvijas Banka konstatējusi, ka, pamatojoties uz individuāli noslēgta līguma īpašiem noteikumiem, tās ir saņēmušas augstas procentu likmes vai finansiālas koncesijas vai izraisījušas, vai izmantojušas savā labā apstākļus, kas Bankai ir radījuši finansiālas grūtības vai veicinājuši tās finansiālā stāvokļa pasliktināšanos;

X
(Klienta paraksts) / (Client's signature)

	<p>11. kredītiestādēm;</p> <p>12. finanšu iestādēm Eiropas Parlamenta un Padomes 2013. gada 26. jūnija regulas (ES) Nr. 575/2013 par prudenciālajām prasībām attiecībā uz kredītiestādēm un ieguldījumu brokeru sabiedrībām, un ar ko groza regulu (ES) Nr. 648/2012 izpratnē.</p> <p>Sistēma netiek piemērota uz gadījumiem, ja klients cieta zaudējumus finanšu instrumentu cenu izmaiņu dēļ vai ja klientam piederošie finanšu instrumenti ir kļuvuši nelikvīdi.</p> <p>The maximum amount of the compensation and the cases in which the compensation is not paid out</p> <p>The amount of the compensation is determined based on the total amount of Bank's outstanding obligations, but is no more than EUR 20 000, irrespective of the number of client's securities accounts or investment accounts. The compensation is disbursed in euro.</p> <p>The compensation is not paid out to:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. clients for transactions in connection to which a criminal conviction was handed down for money laundering, terrorism financing or proliferation financing; 2. the participants of the System, insurance and reinsurance companies, investment firms or other clients which have made known that they are professional clients; 3. clients operating within the same corporate group as Bank; 4. pension funds; 5. public institutions and municipalities; 6. members of Bank's Executive Board and of Bank's Council, the Chairman of the Audit Committee and Committee members, the Head of the Internal Audit Service and the internal auditors, other Bank's employees who are authorised to plan, manage and control Bank's operation and who are responsible for Bank's operation, as well as persons who directly or indirectly hold more than 5% of Bank's capital; 7. persons responsible for carrying out the statutory audits of Bank's accounting documents in accordance with the applicable laws; 8. first-degree relatives or spouses of the persons referred to in paragraphs 6 and 7; 9. individuals acting on behalf of the persons referred to in paragraph 7; 10. persons in respect of which the Bank of Latvia has ascertained that based on special provisions of the individually concluded agreement, the persons have received high interest rates or financial concessions, or have caused or have used (for their benefit) circumstances that have triggered financial difficulties for Bank or that have fostered deterioration in Bank's financial condition; 11. credit institutions; 12. financial institutions within the meaning of Regulation No (EU) 575/2013 of the European Parliament and of the Council of 26 June 2013 on prudential requirements for credit institutions and investment firms and amending of Regulation (EU) No 648/2012. <p>The System does not apply to the cases where client incurs loss because of the change in prices of financial instruments or where client's financial instruments become illiquid.</p>
<p>Kādos gadījumos Bankas klients var pieteikties kompensācijas saņemšanai?</p> <p>In what cases may Bank's client apply for compensation?</p>	<p>Klientam ir tiesības saņemt kompensāciju, ja Banka nespēj pilnā apjomā un termijos izpildīt savas saistības pret klientu, kas izriet no noslēgtā ieguldījumu pakalpojumu līguma. Saistību neizpildes apstiprinājumu sniedz Latvijas Banka, vai arī tas izriet no tiesas sprieduma, kurš stājies spēkā un ar kuru Bankai pasludināts maksātnespējas process vai likvidācija, kas Bankai liez iespēju izpildīt klientu prasījumus.</p> <p>Client is entitled to compensation in the event of Bank being unable to fully meet its obligations, as arising out of the concluded investment services agreement. The Bank of Latvia provides the confirmation of the outstanding obligations, or client may rely upon the court's judgment that proves the existence of the outstanding obligations, has taken legal effect and declares Bank's insolvency or liquidation, which has the effect of precluding Bank from satisfying clients' claims.</p>
<p>Kompensācijas izmaksas nosacījumi, kārtība un termiņi</p>	<p>1. Kompensācijas izmaksu uzsāk triju mēnešu laikā no dienas, kad Latvijas Banka konstatējusi Bankas nespēju izpildīt tās saistības pret klientu pilnā apmērā un noteikusi kompensācijas apmēru, vai no dienas, kad stājies spēkā tiesas nolēmums par Banks maksātnespējas procesa pasludināšanu vai likvidāciju, kas tai liez iespēju izpildīt klientu prasījumus.</p>

X
(Klienta paraksts) / (Client's signature)

	<p>2. Latvijas Banka informāciju par kārtību, kādā tiek pieņemti pieteikumi kompensācijas izmaksai, un par kompensācijas izmaksas kārtību un termiņiem (turpmāk – Informācija) publicē oficiālajā izdevumā "Latvijas Vēstnesis", kā arī ievieto savā tīmekļvietnē.</p> <p>3. Pieteikumu kompensācijas izmaksai klients ir tiesīgs iesniegt Latvijas Bankai divu gadu laikā kopš dienas, kad oficiālajā izdevumā "Latvijas Vēstnesis" publicēta Informācija.</p> <p>4. Kompensāciju var izmaksāt ar Latvijas Bankas vai ar vienas vai vairāku Latvijas Bankas izraudzītu kredītiestāžu starpniecību.</p> <p>5. Kompensācijas izmaksu vai daļēju izmaksu klientam var atlikt Ieguldītāju aizsardzības likumā noteiktajos gadījumos.</p> <p>Conditions, procedure and timeframes for payout of the compensation</p> <p>1. The System commences to pay out the compensation within three months of the establishment by the Bank of Latvia of the Bank's inability to fully meet its obligations owed to the respective client and the determination of the amount of the compensation or from the date when the judgment declaring the Bank's insolvency or liquidation takes effect, which has the effect of precluding the Bank from satisfying clients' claims.</p> <p>2. The Bank of Latvia publishes the information concerning the procedure for submission of the relevant compensation applications and the procedure and timeframes for compensation payouts (hereinafter - the Information) in the official gazette "Latvijas Vēstnesis". The Bank of Latvia also posts the Information to its website.</p> <p>3. Client may submit the compensation applications to the Bank of Latvia within two years from the date of publication of the Information in "Latvijas Vēstnesis".</p> <p>4. The compensation can be paid out with the intermediation of the Bank of Latvia or one or more credit institutions selected by the Bank of Latvia.</p> <p>5. The full or partial payout of the compensation may be postponed in the cases prescribed by the Investor Protection Law [Ieguldītāju aizsardzības likums] of the Republic of Latvia.</p>
<p>Latvijas Bankas kontaktinformācija</p> <p>Contact information of the Bank of Latvia</p>	<p>Bank of Latvia: K.Valdemara iela 2A, Riga, LV-1050, tel. +371 67022300, www.bank.lv</p> <p>Bank of Latvia: K.Valdemara iela 2A, Riga, LV-1050, phone +371 67022300, www.bank.lv</p>

Klients

Client _____

(juridiska persona: pilns nosaukums / fiziska persona: vārds, uzvārds)
(corporate entity: full name / private individual: name, surname)

Pases / ID dokumenta / Reģistrācijas Nr.

Passport / Identity document / Registration No. _____

Klients apliecinā, ka Pamatinformāciju par ieguldītāju aizsardzības sistēmu ir saņēmis.

The Client confirms that he/she has received Basic information on the investor protection system.

Klients vai Klienta pārstāvis

Client or Client's Representative _____

(vārds, uzvārds) / (name, surname)

X

(paraksts) / (signature)

Rietumu ID _____

Testa atslēga _____

Test key

Klienta zīmogs

Client's seal

AIZPILDA BANKAS DARBINIEKS, ja tiek parakstīts klātienē TO BE COMPLETED BY BANK EMPLOYEE, if signed in person

Apliecinu Klienta vai Klienta pārstāvja identitāti un parakstu

I confirm the identity and signature of the Client or the Client's Representative

Pases / ID dokumenta Nr.

Passport / Identity document No. _____

(vārds, uzvārds) / (name, surname)

X
(paraksts) / (signature)

Datums / Date _____ / _____ / 20_____